



**Informieren.  
Beeindrucken.  
Inspirieren.**  
DICENTIS Konferenzsystem



# Konferenzsysteme von Bosch

Der Name Bosch ist seit mehr als 135 Jahren Synonym für Innovation, Qualität und Zuverlässigkeit. Dank seiner erstklassigen Erfahrung ist Bosch Security Systems als Hersteller innovativer Produkte seit mehr als 70 Jahren Marktführer. Warum? Weil unsere herausragenden Produkte zuverlässig die Bedürfnisse unserer Kunden erfüllen – heute und auch in Zukunft.



 höchste Leistung	 zukunftsicher	 abgesichert	 flexibel	 kostengünstig
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

Der Markt für Konferenzlösungen hat sich in den letzten Jahren rasch verändert, wobei der Trend von eigenständigen Systemen zu voll integrierten Lösungen geht. In diesen integrierten Lösungen werden Informationen wie Audio, Video, soziale Medien und Konferenzdaten über eine standardisierte Infrastruktur und standardisierte Schnittstellen geteilt.

Dies führte wiederum zu höheren Ansprüchen an die Flexibilität des Systemdesigns und zur Unterstützung von Remote-Interaktionen, die für hybride Konferenzen erforderlich ist. Trends wie diese verdeutlichen die Notwendigkeit zur Maximierung der Konferenzeffizienz und zu einer besseren Integration in Lösungen von Drittanbietern.

Bosch hat sich der Bereitstellung einer hoch innovativen Konferenzplattform verpflichtet, die die aktuellen und zukünftigen Marktanforderungen erfüllt und hybride Konferenzlösungen vollständig integrieren kann. Daher hat Bosch die IP-basierte Produktfamilie DICENTIS auf den Markt gebracht. DICENTIS ist eine revolutionäre Plattform in der Welt der integrierten Konferenzsysteme von morgen.

Die DICENTIS Konferenzlösung bietet eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten, von kleinen Unternehmen und multinationalen Gesellschaften bis zu Regierungsorganisationen auf lokaler und nationaler Ebene und internationalen Konferenzen.



Heute wird von einem Konferenzsystem mehr erwartet. Es muss Videowiedergabe, soziale Medien und Remote-Interaktion unterstützen und auch Erweiterbarkeit bieten.



**OMNEO**  

# Das System, das mit Ihren Anforderungen wächst Informieren. Beeindrucken. Inspirieren.



- Offene Plattform, die auf der OMNEO-Mediennetzwerk-Architektur basiert – dies verleiht dem System Flexibilität und ermöglicht eine kosteneffektive Installation und Wartung
- Einfache Integration in unterstützende Systeme, um Funktionen wie eine automatische Kamerasteuerung bereitzustellen
- Lizenzbasierte Erweiterbarkeit für ein zukunftssicheres System, das problemlos neue Funktionen integrieren kann
- Optimierung der Benutzerfreundlichkeit, um die Konferenzeffizienz zu maximieren
- Simultandolmetschen von bis zu 100 Sprachen
- Redundante Verkabelung und Stromversorgung, um Systemunterbrechungen in Konferenzen zu verhindern

## Zukunftssicheres System durch Flexibilität

Ganz gleich, wie sich Ihr Unternehmen verändert, das DICENTIS Konferenzsystem passt sich Ihren wandelnden Bedürfnissen an. Denn DICENTIS baut auf offenen Standards auf und unterstützt vollständig die Integration zahlreicher Drittanbieterlösungen, z. B. hybrider Konferenzlösungen. Zum Beispiel:

- Einsatz von Ethernet und IP, sodass vorhandene Infrastrukturen wiederverwendet werden können
- Verwendung von OMNEO, sodass DICENTIS an andere Audio- und Steuerungssysteme angeschlossen werden kann
- Einsatz von Android™ in der DICENTIS Multimediaeinheit, um die Verwendung von benutzerdefinierten Android™-Applikationen zu ermöglichen

## Kostengünstig

Kernstück des DICENTIS Konferenzsystems ist die einzigartige von Bosch entwickelte IP-basierte OMNEO Mediennetzwerk-Architektur, die über voll standardisierte

Ethernet-Netzwerke betrieben wird. Dadurch werden Flexibilität und eine kostengünstige Installation und Wartung gewährleistet. Außerdem kann eine bereits vorhandene Infrastruktur in DICENTIS problemlos weitergenutzt werden. Konferenzeinheiten können über eine durchgeschleifte Daisy-Chain-Konfiguration mit Netzteilen und Systemnetzwerkabeln von Bosch verbunden werden. Dies ermöglicht eine zeitsparende und flexible Lösung. Alternativ dazu kann über CAT5e-Kabel (oder besser) und über Standard-Power-over-Ethernet(PoE)-Switches eine sternförmige Konfiguration realisiert werden.

## Für welche Anwendungen ist OMNEO geeignet?

OMNEO ist eine Architekturlösung für die Verbindung von Einheiten, die Informationen austauschen müssen, z. B. Audioinhalte oder Gerätesteuierungsangaben. Basierend auf mehreren Technologien, einschließlich IP und offenen Standards, unterstützt OMNEO die Technologien von heute – wie Dante™ von



Da DICENTIS auf offenen Standards basiert, ist eine Integration zahlreicher unterschiedlicher Technologien, einschließlich Drittanbieterlösungen, möglich.

Audinate – während die Standards von morgen übernommen werden. OMNEO ist eine professionelle Mediennetzwerk-Lösung, die Interoperabilität, spezielle Funktionen für eine einfachere Installation, bessere Leistung und eine größere Skalierbarkeit bietet als andere auf dem Markt erhältliche IP-Angebote.

**Konfiguration, die Ihren Bedürfnissen entspricht**  
 Jedes Unternehmen, das ein Konferenzsystem verwendet, hat seine ganz individuellen Anforderungen – daher bietet das DICENTIS Konferenzsystem eine große Auswahl an Funktionen. Anhand der Tabelle unten können Sie herausfinden, welche Art von Systemlösung für Sie am besten geeignet ist.

Funktionen	DICENTIS Multimediaeinheit	DICENTIS Diskussions-Reihe				DICENTIS Flush Reihe
		Einheit mit Touchscreen	Einheit mit Sprachauswahl	Einheit mit Abstimmfunktion	Einheit für Diskussionen	
Delegierten-konfiguration	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Vorsitzenden-konfiguration	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Diskussion						
Sprachauswahl						
Abstimmung						
NFC-Identifikation						
Dual-Use (Doppelfunktion)						
Automatische Kamera-steuerung						
Multimedia						

- Die automatische Kamerasteuerung ist eine Systemfunktion. Das DICENTIS System unterstützt verschiedene Steuerungsprotokolle für IP-Kameras (z. B. ONVIF), was die Integration einer automatischen Kamerasteuerung vereinfacht.
- Zu den Multimedia-Funktionen der DICENTIS Multimediaeinheit gehören Dokumentenanzeige, Internetzugang, Präsentationsanzeige, Live-Videos und die Verwendung von Android™-Apps von Drittanbietern.

# Ein System höchster Zuverlässigkeit

## Äußerst zuverlässig und sicher

Die in das DICENTIS Konferenzsystem integrierte redundante Verkabelung und Stromversorgung gewährleisten, dass im seltenen Fall eines Systemausfalls keine Daten verloren gehen. Außerdem werden alle im System übertragenen Audio- und Steuerungsdaten durch bewährte Technologien, die den strengsten international anerkannten Standards unterliegen, sicher verschlüsselt. Dadurch werden Daten vor Manipulation und unberechtigtem Zugriff geschützt – dies ist besonders wichtig bei sicherheitsrelevanten oder vertraulichen Konferenzen.

## Immer die neuesten Funktionen

Durch regelmäßige Softwareupdates wird das DICENTIS Konferenzsystem ganz einfach erweitert und neu entwickelte Funktionen werden ohne einen kostspieligen Ersatz von Hardware integriert. Dies beinhaltet die lizenzierte System- und Platzsoftware sowie zusätzliche Systemfunktionen über Android™-Apps von Drittanbietern. Bosch bietet einen Softwarewartungsvertrag (Software Maintenance Agreement, SMA), um Kunden bei der Wartung ihres Systems zu unterstützen. Dieser Dienst stellt sicher, dass das DICENTIS Konferenzsystem nahtlos über

verschiedene Plattformen und Server hinweg funktioniert. Darin enthalten sind Software- und Kompatibilitäts-Plug-ins für das System selbst sowie für eine Reihe von onlinebasierten Anwendungen.

## Automatische Kamerasteuerung

Das DICENTIS System unterstützt verschiedene Steuerungsprotokolle für IP-Kameras (z. B. ONVIF), was die Integration einer automatischen Kamerasteuerung vereinfacht. ONVIF ist der führende globale Standard für Netzwerkvideo, der sicherstellt, dass Konferenzteilnehmer auf dem Saaldisplay immer die Person sehen, die gerade spricht. Zudem unterstützt DICENTIS Sony- und Panasonic-Kameras mit CGI-Protokollen.

## Umweltfreundlich

DICENTIS wurde so konzipiert, dass die Umwelt möglichst wenig belastet wird. Daher kann das System in den Standby-Modus geschaltet werden. Mit dieser zum Patent angemeldeten Funktion kann der Vorsitzende alle Konferenzeinheiten der Teilnehmer auf einmal ausschalten. Dadurch kann zwischen den Konferenzen und in Pausen Strom gespart und der Energieverbrauch erheblich gesenkt werden.

Ein **neuer Standard für Konferenzen**, mit dem alles möglich ist: Diskussionsverwaltung, Sprachauswahl, Abstimmungen, Multimedia-Funktionen, Live-Videos, Dual-Use (Doppelfunktion), Internetzugang, Dokumentenanzeige, Drittanbieter-Apps und mehr.



### Symbollegende

- Diskussion
- Doppeldiskussion
- Identifikation
- Doppelidentifikation
- Abstimmung
- Doppelabstimmung
- Sprachauswahl
- Doppelsprachauswahl
- Steuerung der Teilnehmerliste
- Live-Video-Feed
- Drittanbieter-Apps
- Dokumentenanzeige
- Internetzugang
- Präsentationsanzeige



# Einzigartige Konferezeinheiten mit branchenführenden Funktionen Fokus auf die laufende Diskussion

- Tisch- und Einbaueinheiten können nahtlos in einer einzigen Installation kombiniert werden.
- Hochdirektive lange und kurze Schwanenhalsmikrofone und die intelligente akustische Rückmeldungsunterdrückung stellen eine kristallklare Sprachwiedergabe sicher
- Lautsprecher und Mikrofon können gleichzeitig aktiv geschaltet werden, um eine hervorragende Sprachverständlichkeit zu gewährleisten
- Optimales ergonomisches Design
- Erweiterte Diskussionsfunktionen, wie die „Sprechen möglich“-Funktion, die eine sofortige Teilnahme an der Diskussion ermöglicht, wenn die Funktion verfügbar ist

## Klarer, natürlicher Klang

Alle DICENTIS Konferezeinheiten verwenden die exklusiv in Bosch-Systemen verfügbare intelligente akustische Feedback-Unterdrückung (Rückkopplungsunterdrückung), die die Sprachverständlichkeit bei höheren Lautstärken erhöht. Diese Technologie hilft bei der Vermeidung von Echos und Feedbacks und erzeugt eine kristallklare Sprachqualität.

Außerdem sind Lautsprecher und Mikrofon gleichzeitig aktiviert und liefern so einen natürlichen Klang. Teilnehmer und Vorsitzender können die Konferenz durchgehend komfortabel verfolgen und sich auf die laufende Diskussion konzentrieren.

Jede Konferezeinheit kann entweder als Teilnehmer- oder Vorsitzendeneinheit über die Software konfiguriert werden. Dadurch wird der Bedarf an erforderlicher Hardware minimiert und die Kosteneffizienz maximiert.



## Steckbare Mikrofone

Mit jeder DICENTIS Tischkonferezeinheit können drei steckbare Mikrofone verwendet werden: Mikrofone mit kurzem oder langem Schwanenhals und hochdirektive Mikrofone. Die hochdirektive Technologie von Bosch im hochdirektiven Mikrofon gewährleistet eine kristallklare Wiedergabe des gesprochenen Worts, während das unauffällige Design es dem Sprecher erleichtert, seine Rede auf natürliche Art und Weise vorzutragen.

Für Räume mit schlechter Akustik oder wenn Personen stehend von einer Kanzel aus sprechen möchten, ist das unidirektive Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals die beste Lösung.

## Überall dort, wo der Platz begrenzt ist

Für Festinstallationen, bei denen nur wenig Platz auf dem Tisch zur Verfügung steht, ist die DICENTIS Flush Reihe die perfekte Lösung. Dank des modularen Designs kann die kostengünstige Produktpalette problemlos verschiedene Arten von Versammlungen und Meetings abdecken und bietet umfassende Funktionen, Installationskomfort und unverwechselbares und stilvolles Design.

## Beste Verständlichkeit

Das Design spielt eine entscheidende Rolle bei der Interaktion zwischen Menschen. Dabei kommt es darauf an, eine Umgebung zu schaffen, die den

konstruktiven Dialog fördert. In Bezug auf das physische Design der DICENTIS Konferezeinheiten hat Bosch umfangreiche Investitionen in den Bereichen Forschung und Entwicklung getätigt. Das Ergebnis: herausragende Ergonomie, höchster Bedienkomfort und ein stylisches, unauffälliges Aussehen.

## Reibungsloser Konferenzablauf

Das DICENTIS System wurde entwickelt, um Konferenzstrukturen und die Konferenzeffizienz zu optimieren. Bei jeder DICENTIS Konferezeinheit können die Grundeinstellungen für die Diskussion definiert werden. Die Konferenz kann von einem Bediener oder dem Vorsitzenden verwaltet werden – dieser kann eine Besprechung eröffnen oder schließen, Abstimmungsrunden öffnen und entscheiden, welcher Teilnehmer sprechen kann und wie viele Personen gleichzeitig sprechen dürfen. Der Vorsitzende kann bei Bedarf ebenfalls die Vorrangtaste (Priority) nutzen, um alle Teilnehmersmikrofone zu überschreiben.

## Unkomplizierte Verwendung für alle Teilnehmer

Alle DICENTIS Konferezeinheiten unterstützen Diskussionen, Wortmeldungen und das Zuhören bei Vorträgen während Konferenzen. Bei aktivierter „Sprechen möglich“-Funktion können Teilnehmer sprechen, sobald sie die Taste betätigen.

## DICENTIS Multimediaeinheit

- Benutzerfreundlicher kapazitiver 7"-Touchscreen für ein optimales Konferenzerlebnis
- Modernstes, preisgekröntes Design
- Integrierter Near Field Communication (NFC)-Kartenleser zur raschen Teilnehmeridentifikation und Abstimmung – Teilnehmer können sogar eine bereits vorhandene Registrierungskarte verwenden
- Zwei-Wege-Lautsprechersystem für hervorragende Verständlichkeit und Soundqualität
- Live-Video des sprechenden Teilnehmers auf den Bildschirmen der Einheiten
- Internetzugang und Dokumentensuche gewährleisten, dass die geteilten Informationen immer aktuell sind und Korrekturen in letzter Minute an Ort und Stelle durchgeführt werden können

### Inspirierende Interaktion

Die intuitive Grafikoberfläche der DICENTIS Multimediaeinheit und der einfach zu bedienende Touchscreen erleichtern die Teilnehmerinteraktion und sorgen für eine komfortable Handhabung. Die Teilnehmer können der Diskussion in ihrer eigenen Sprache folgen, wenn Simultandolmetschen bereitgestellt wird. Die Touchscreen-Multimediaeinheit integriert Audio,

Video, Konferenzdaten, Internetzugang und eine sehr komfortable elektronische Abstimmfunktion (Voting). Alle diese Eigenschaften tragen zu einer effizienteren Teilnahme an Konferenzen bei. Sie ermöglichen den Teilnehmern Zugriff auf relevante Informationen oder das Internet auf ihren eigenen Touchscreens, während der Vorsitzende gleichzeitig die volle Kontrolle hat.

Sie können die Konferenz problemlos verfolgen und ganz natürlich sprechen. Alle gewünschten Informationen können per Tastendruck abgerufen werden.



### Attraktive Benutzeroberfläche

DICENTIS Multimediaeinheiten bauen auf das bekannte Betriebssystem Android™ auf und bieten eine attraktive und interaktive Oberfläche. Es können benutzerdefinierte Apps oder Drittanbieter-Apps ausgeführt werden, um die Effizienz von Konferenzen weiter zu steigern oder um zum Beispiel die Raumsteuerung zu integrieren.

### Mit Preisen ausgezeichnetes Design

Die stylische internetfähige DICENTIS Multimediaeinheit ist elegant, ergonomisch und passt in jede Umgebung. Die Multimediaeinheit hat bereits mehrere renommierte Preise gewonnen, darunter den Red Dot Design Award im Jahr 2014 und den German Design Award im Jahr 2015.

### Jedes Wort und jede Silbe hören

Die DICENTIS Multimediaeinheit sorgt für eine außergewöhnliche Soundqualität und beste

Verständlichkeit, ganz gleich, ob es sich um Musik- oder Sprachwiedergabe handelt. Durch das spezielle akustische Design mit integrierten Zwei-Wege-Lautsprechersystemen wird das Klangspektrum exakt wiedergegeben. Technologien von Bosch unterstützen die natürliche Klangwiedergabe. Fortschrittliche Equalisierungseinstellungen optimieren die Akustik des Raums, während die Technologie der intelligenten akustischen Rückmeldung unterdrückung von Bosch die Sprachverständlichkeit bei höheren Lautstärken maximiert.

### Jeden Gesichtsausdruck verfolgen

Das DICENTIS System unterstützt verschiedene Steuerungsprotokolle für IP-Kameras (z. B. ONVIF), was die Integration einer automatischen Kamerasteuerung vereinfacht. So können Teilnehmer das Gesicht des Sprechers auf dem eigenen Bildschirm sehen.

### Who's who

Durch den Namensschildhalter mit Magnetbefestigung auf der Rückseite der Einheit können die Delegierten leichter erkennen, wer gerade spricht. Dies ist besonders praktisch, wenn die Delegierten vor der Konferenz nicht die Gelegenheit hatten, einander kennenzulernen.



reddot award 2014  
winner



German  
Design Award  
WINNER 2015

## DICENTIS Diskussions-Reihe von Einheiten, die lediglich Diskussionen unterstützen, bis zu Touchscreeneinheiten mit vollständiger Funktionalität

- Vier unterschiedliche drahtgebundene Modelle für eine Vielzahl von Konferenzanforderungen
- Mit Preisen ausgezeichnete, stylische Designs mit fortschrittlicher Audiotechnologie, redundanter Verkabelung und Datenverschlüsselung setzen sie die Bosch Tradition einer herausragenden Akustik und Systemzuverlässigkeit fort
- Für jede Diskussionseinheit kann aus drei steckbaren Mikrofonen gewählt werden: Mikrofone mit kurzem oder langem Schwanenhals oder ein hochdirektives Mikrofon

Steckbares, hochdirektives Mikrofon von Bosch mit glasklarer Sprachverständlichkeit

Touchscreen mit den Namen der Delegierten in länderspezifischen Zeichen, damit ersichtlich ist, wer gerade spricht und wer sich in der Wortmeldeliste befindet. Das Touchscreen wird auch zur Sprachauswahl und für Abstimmungen verwendet

Individuelle Lautstärkeregelung des Kopfhörers auf der linken und rechten Seite der Einheit



reddot award 2015 winner



GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2016

Die DICENTIS Diskussionseinheit mit Touchscreen bietet ein intuitives und klar verständliches Konferenz-erlebnis, unabhängig davon, ob eine Einheit von einem oder von zwei Teilnehmern verwendet wird.



Die DICENTIS Diskussionseinheit mit Touchscreen verfügt ebenfalls über einen integrierten NFC-Kartenleser, um Teilnehmer rasch zu identifizieren. Der Delegierte hält eine vorhandene Registrierungskarte neben die Einheit, um vom System identifiziert zu werden.



### Sprechen ist nur ein Teil des Ganzen

Die DICENTIS Diskussionseinheit mit 4,3"-Touchscreen bietet zahlreiche Konferenzfunktionen wie Dual-Use (Doppelfunktion), Sprachauswahl und Abstimmung. Mit einer Near-Field-Communication(NFC)-Identifikationskarte können Teilnehmer schnell erkannt werden. Das Touchscreen der Einheit leitet die Teilnehmer durch die Konferenz, indem sie die

einzelnen Sprecher leicht identifizieren und die Wortmeldungsliste anzeigen können. Der Bildschirm bietet außerdem einen einfachen Zugriff auf Übersetzungen und Informationen zu Abstimmungen. Darüber hinaus können sich zwei Delegierte eine Einheit teilen, getrennt abstimmen und den Sprechern in zwei verschiedenen Sprachen zuhören.



Auf dem Touchscreen der DICENTIS Diskussions-einheit mit Sprachauswahl werden die verschiedenen Sprachen in den jeweiligen Schriftsystemen aufgelistet. So können die Delegierten ihre Sprache problemlos finden und auswählen und sich auf die Konferenz konzentrieren.



Wie alle anderen DICENTIS Einheiten verfügt auch diese Einheit über die „Sprechen möglich“-Funktion. So wird Delegierten eindeutig signalisiert, wann sie sprechen können.

Erleben Sie erstklassiges Akustikdesign und beste Audioverarbeitung mit hochwertigen Bosch Lautsprechern.

Die DICENTIS Diskussionseinheit unterstützt strukturierte Diskussionen. Teilnehmer können sich durch Betätigen der Diskussionstaste zu Wort melden und werden anschließend in einer Diskussionswarteschlange platziert. Darüber hinaus unterstützt die Dual-Use-Funktion (Doppelfunktion) die Verwendung einer einzelnen Einheit durch zwei Teilnehmer. Dies maximiert die Effizienz und reduziert die Kosten.



Integrierter Near-Field-Communication(NFC)-Kartenleser für die schnelle Identifizierung von Teilnehmern und die automatische Auswahl der Kopfhörersprache

Die gute Lesbarkeit der länderspezifischen Zeichen und Symbole auf dem Auswahlbildschirm erleichtern den Delegierten die Auswahl ihrer Sprache.



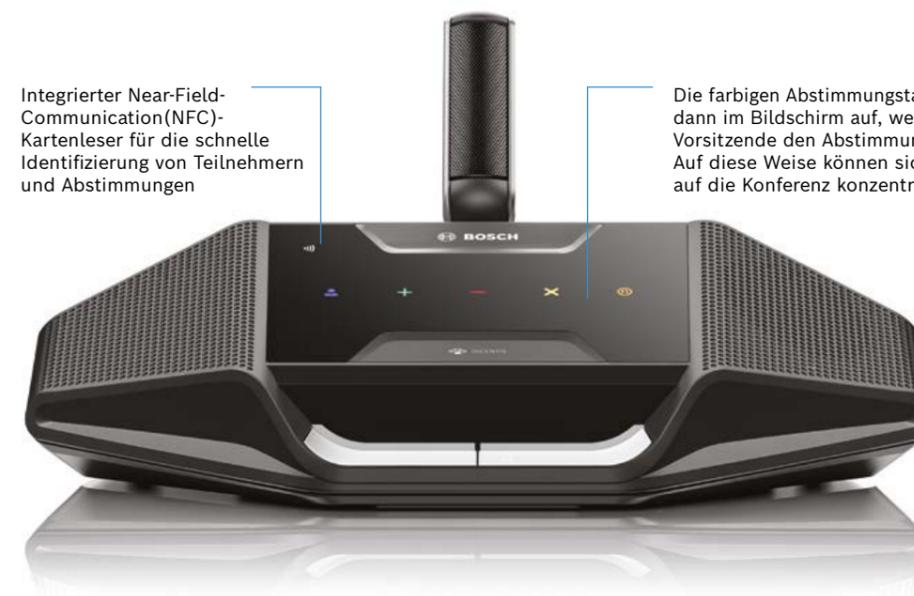
#### Schnelle und einfache Sprachauswahl

Die Diskussionseinheit mit Sprachauswahl ermöglicht Teilnehmern, Sprechern in ihrer eigenen Sprache zuzuhören. Die Auswahl einer Sprache ist unkompliziert: Werden Kopfhörer an der Einheit angeschlossen, zeigt die Einheit automatisch die Sprachauswahlfunktion an. Die Delegierten können anschließend durch Betätigen der Touch-Tasten an der Einheit durch die verfügbaren Sprachen navigieren. Dank der NFC-Identifikationsfunktion unterstützt das System auch die Dual-Use-Funktion

(Doppelfunktion) und die schnelle Erkennung von Delegierten.

#### Abstimmungen per Tastendruck

Die Diskussionseinheit mit Abstimmungsfunktion besitzt Standardfunktionen für parlamentarische Abstimmungen mit Touch-Tasten, die nur dann aufleuchten, wenn die Funktionalität benötigt wird. Der Zugang zu Abstimmungen kann einfach über die NFC-Identifikationsfunktion der Einheit gesteuert werden.



Integrierter Near-Field-Communication(NFC)-Kartenleser für die schnelle Identifizierung von Teilnehmern und Abstimmungen

Die farbigen Abstimmungstasten leuchten erst dann im Bildschirm auf, wenn der oder die Vorsitzende den Abstimmungsprozess eröffnet. Auf diese Weise können sich die Teilnehmer auf die Konferenz konzentrieren.

Dank der Funktion „Geheime Abstimmung“ der DICENTIS Diskussionseinheit mit Abstimmungsfunktion werden unbeeinflusste Abstimmungsergebnisse sichergestellt. In dieser Einstellung werden die Abstimmungs-LEDs in dem Moment ausgeblendet, in dem die jeweiligen Delegierten ihre Stimme abgegeben haben.



## DICENTIS Flush Reihe für Festinstallationen

- Flexible Konfiguration dank des ansprechenden, modularen und einbaufähigen Designs
- Die Installationsfläche von DICENTIS Flush entspricht der von DCN Flush und ermöglicht einfachen Austausch ohne größere Umbauten
- Äußerst kostengünstig mit vier Delegiertenpositionen bei dualer Diskussionseinrichtung

### Einfache, kostengünstige Installation

DICENTIS Flush nutzt die Mediennetzwerkarchitektur OMNEO\*, die durch die Nutzung der vorhandenen IP-Infrastruktur kostengünstige Installationen ermöglicht. Das modulare Design ermöglicht zukünftige Ergänzungen, wenn notwendig. In Kombination mit einer einzelnen Basiseinheit unterstützt DICENTIS Flush in der Dualeinrichtung bis zu vier Delegiertenplätze, wenn die beiden Mikrofone von jeweils zwei Delegierten verwendet werden. Alle Module sind mit einem praktischen Einrastmechanismus ausgestattet, sodass sie ganz einfach in Metall- oder Holzoberflächen wie Tischplatten oder Armlehnen eingebaut werden können. Zusätzlich besitzen die Einheiten der DICENTIS Flush Reihe ähnliche Installationsabmessungen wie die DCN Flush Einheiten von Bosch, um einen einfachen Austausch zu ermöglichen.

### Einfache Integration

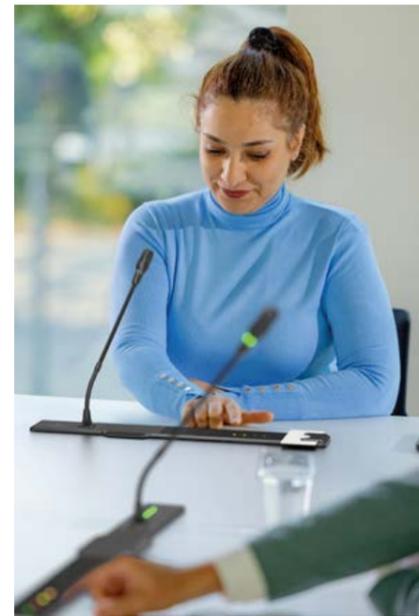
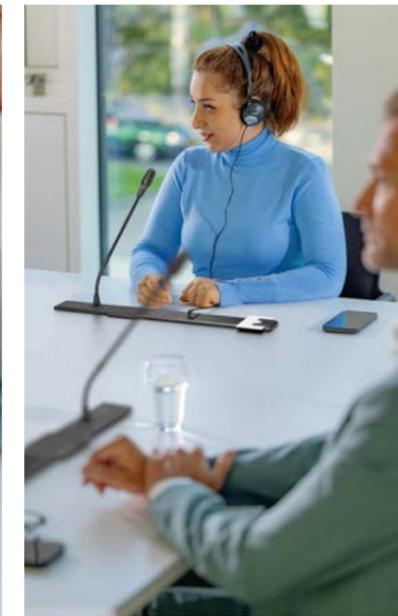
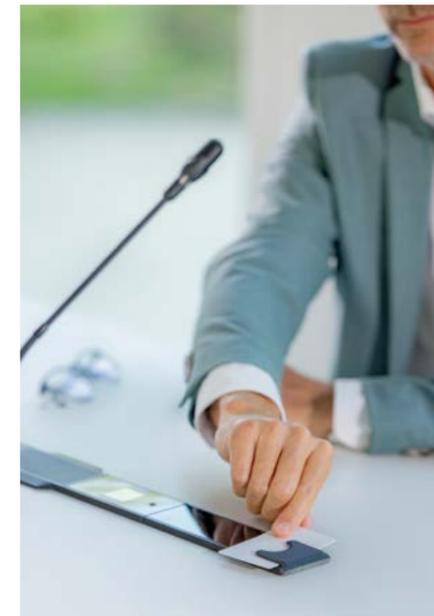
DICENTIS Flush kann nahtlos mit anderen DICENTIS-Desktopeinheiten oder mit dem DICENTIS Dolmetscherpult zu einer vollständig ISO-konformen Dolmetschlösung kombiniert werden. Das schlanke Design und das schwarze Finish passen zu jeder Innenausstattung. Daher sind die Geräte sowohl für moderne als auch traditionell eingerichtete Konferenzräume geeignet.

### Optimierte Benutzerfreundlichkeit

Das intuitive Design der Module trägt zu einer verbesserten, natürlicheren Diskussionsatmosphäre bei. Die Teilnehmer können ihre bevorzugte Sprache wählen, einer Rede zuhören und/oder zu den Delegierten sprechen. Alle bereitgestellten Module werden zu einer einzigen, funktionalen und unkomplizierten Einheit kombiniert, die eine erstklassige Audioqualität und Sprachverständlichkeit bietet.

Dank des modularen Designs können Planer und/oder Techniker das System an den jeweiligen Konferenztyp anpassen.

DICENTIS Flush mit seinem unverwechselbaren und stilvollen Design bietet Installationskomfort und eignet sich besonders für die Verwendung in staatlichen, nichtstaatlichen oder internationalen Organisationen, genauso wie für Konferenzanwendungen in Unternehmensgebäuden und Finanzinstituten.



Auf der Grundlage der Identifikation kann der Zugang zu Abstimmungen für jeden Teilnehmer kontrolliert werden, um Betrug zu verhindern. Die individuelle Sprachauswahl kann zur Verbesserung des Bedienkomforts automatisch erfolgen.

Bei Verwendung des Ausweishalters wird der Ausweis in eine Cliphalterung gelegt, sodass das An- und Abmelden zu Konferenzen so einfach wie möglich ist. Sobald der Ausweis aus dem Halter genommen wurde, wird der Teilnehmer automatisch von der Konferenz abgemeldet.

Über den integrierten Kartenleser, der sowohl die Nachbereich- als auch die Kontaktidentifikation akzeptiert, identifiziert das Bedienfeld den Teilnehmer schnell.

Das Abstimmfeld verfügt über standardmäßige parlamentarische Abstimmungsoptionen mit farbkodierten Symbolen und Abstimmungstasten.

Dank Sprachbeschreibungen im Schriftsystem der jeweiligen Sprache und automatischer Sprachausgabeeinstellungen ist die Einheit benutzerfreundlich.

Das Lautsprechermodul bietet den gleichen hochwertigen Lautsprecher wie die mehrfach ausgezeichneten DICENTIS Desktopeinheiten. Darüber hinaus können Lautsprecher und Mikrofon gleichzeitig aktiviert werden.

Die Audioqualität wird durch das stoßdämpfende Design des Mikrofonanschlussmoduls geschützt, das Umgebungslärm und Tischvibrationen auf ein Minimum reduziert.

Zur Verbesserung des Komforts sind die Schwanenhalsmikrofone in kurzer oder langer Ausführung mit Schraubverbindungen erhältlich.

Als Ergänzung sind Abdeckplatten in breiten und schmalen Designs erhältlich, um ungenutzten Platz abzudecken/freizuhalten.



Funktionen, die Benutzeraktionen (Sprachauswahlmenü, Abstimmungs- oder Identifikationsmenü, „Sprechen möglich“-Funktion usw.) unterstützen, leuchten nur dann auf, wenn die jeweilige Funktion aktiv ist. So können sich die Delegierten auf die Diskussion konzentrieren.

# Berücksichtigung zukünftiger Dolmetschanforderungen mit bis zu 100 Sprachen

- Intuitive Simultandolmetschlösung, in die alle erforderlichen Systemkomponenten – Dolmetscherpult, Flush Sprachauswahl und alle Teilnehmereinheiten – nahtlos integriert sind
- Flexible Konfiguration ermöglicht die Erhöhung der Teilnehmerkapazität durch passive Raumkopplung
- Flexibilität sowie kosteneffektive Installation und Wartung durch IP-basierte OMNEO-Technologie

## Parlamente und internationale Tagungen

Die Teilnahme an Konferenzen oder die Organisation von Konferenzen, bei denen die Delegierten verschiedene Sprachen sprechen und unterschiedliche kulturelle Hintergründe besitzen, stellt stets eine Herausforderung dar. DICENTIS wurde speziell entwickelt, um die Organisation mehrsprachiger Konferenzen zu optimieren, bei denen simultan gedolmetscht werden muss. Dies macht die Lösung zur idealen Wahl für Parlamente sowie internationale Tagungen und Veranstaltungen. Alle DICENTIS Einheiten können einfach in einer einzigen Lösung kombiniert werden. Aktive Konferenzteilnehmer können die Diskussionseinheit mit Sprachauswahl, die Diskussionseinheit mit Touchscreen oder die Multimediaeinheit verwenden, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Passive Zuhörer können die Konferenz über die Flush Sprachauswahl in der

Sprache ihrer Wahl verfolgen. Es werden bis zu 100 Dolmetschersprachen unterstützt, die vom DICENTIS Dolmetscherpult über ein IP-Netzwerk zu den DICENTIS Konferezeinheiten gestreamt werden.

## Flexible Konfiguration

Internationale Konferenzzentren benötigen heutzutage mehr Flexibilität. Die Anzahl der Teilnehmer unterscheidet sich bei jeder Veranstaltung. Manchmal wird mehr Kapazität benötigt und die Ausstattung der Konferenzräume muss erweitert werden. Aus diesem Grund kann das DICENTIS Konferenzsystem einfach konfiguriert bzw. erneut konfiguriert werden, um die Anzahl der Teilnehmer, die dem Geschehen folgen können, mithilfe von passiver Raumkopplung zu erhöhen. Einfach ausgedrückt erfüllt das DICENTIS Konferenzsystem zu jeder Zeit sämtliche Anforderungen.



# DICENTIS Dolmetscherpult

## Spricht Ihre Sprache

Es geht hauptsächlich darum, die Sprache des Dolmetschers zu sprechen. Das Design des Pults wurde für die realen Anforderungen der Dolmetscher optimiert, indem professionelle Dolmetscher und Techniker auf der ganzen Welt beobachtet und befragt werden. Das Ergebnis: Ein ergonomisches Dolmetscherpult, das aktuelle sowie zukünftige Marktanforderungen erfüllt und Dolmetschern maximale Freiheit bietet, sich ganz auf die Aufgabe zu konzentrieren. Die vertikale grafische Benutzeroberfläche auf dem passiven Hochkontrastbildschirm unterteilt die Abschnitte

für Eingangs- und Ausgangssprachen logisch in zwei Spalten. Für weniger erfahrene Benutzer kann eine vereinfachte Benutzeroberfläche des DICENTIS Dolmetscherpults konfiguriert werden, in der nur die jeweils verwendeten Funktionen angezeigt werden. Während des gesamten Dolmetschvorgangs werden nur relevante Informationen angezeigt, während nicht verwendete Funktionen ausgeblendet werden. Dieses bedeutet, dass Dolmetscher auf die nicht verbale Kommunikation des Redners achten können, um die bestmögliche Dolmetschleistung zu bieten.

Ein kurzes Schwanenhalsmikrofon bietet maximale Sprachverständlichkeit und ist für das Dolmetscherpult ideal geeignet.

Ein HDMI-Videoausgang ermöglicht den problemlosen Anschluss externer Bildschirme von Drittanbietern, sodass Dolmetscher die aktuellen Sprecher oder Präsentationen sehen können.

Taktile Tasten und Knöpfe für eine bessere Steuerung ermöglichen die Bedienung ohne Blick auf das Dolmetscherpult.

Entspricht dem aktuellen Standard ISO-20109 für Simultandolmetschen

Die optionale akustische Rückmeldung garantiert eine einfache Bedienung, besonders für sehbehinderte Dolmetscher.

Intuitive Bedienung durch logisch unterteilte Bereiche für Ein- und Ausgangssprachen, Hochkontrastbildschirm und die Nutzung persönlicher Voreinstellungen

Drei zuweisbare Tasten stellen Dolmetschern Kurzbefehle für den schnellen und einfachen Zugriff auf unterstützende Funktionen, wie „Langsam sprechen“, „Wiedergabe“, „Videoauswahl“ usw. bereit.

Über einen integrierten NFC-Kartenleser können Dolmetscher schnell auf ihre persönlichen Einstellungen zugreifen.



  
reddot award 2018  
winner

  
DESIGN  
AWARD  
2018



### Einfache Installation und Integration in Drittanbietergeräte

Das DICENTIS Konferenzsystem ist eine Netzwerklösung mit modernster OMNEO-IP-Technologie. Das bedeutet, dass vorhandene Netzwerkinfrastrukturen und Drittanbieterlösungen (z. B. Dante™-Audio) verwendet und mehrere Video-Feeds ohne zusätzliche Kabel für Videosignale an die Dolmetscher verteilt werden können. Dolmetscher können genauer dolmetschen, wenn sie den Gesichtsausdruck des Redners auf einem Bildschirm und gleichzeitig die Präsentation auf einem zweiten Bildschirm sehen können. An den HDMI-Videoausgang des DICENTIS Dolmetscherpults kann ein externer Bildschirm eines Drittanbieters angeschlossen werden.

### Sicher

Die international anerkannten Verschlüsselungsstandards, die von DICENTIS für alle Audiosignale und Daten verwendet werden, gelten auch für das Dolmetschen. Bei vertraulichen Meetings bietet diese Verschlüsselung den besten Schutz gegen Abhören, unbefugten Zugriff und Datenmanipulation.

### Zukunftssicher

Das DICENTIS Dolmetscherpult entspricht auch den ISO-20109-Anforderungen, die eine hohe Qualität und Konsistenz bei Dolmetschgeräten festlegen, sodass Dolmetscher wissen, was sie erwartet.



## DICENTIS Flush Sprachauswahl

### Die Vorteile einer guten Kommunikation

Die DICENTIS Flush Sprachauswahl ist eine intuitive Einheit für passive Zuhörer wie Konferenzdelegierte oder Journalisten. Die Flush Sprachauswahl besitzt ein schwarzes Finish und ein schlankes Design und passt damit zu jeder Innenausstattung. Damit ist die Lösung ideal sowohl für moderne als auch für traditionell ausgestattete Konferenzräume geeignet. Das unsichtbare Befestigungssystem ergänzt die Ästhetik der Lösung. Da sie die gleichen Installationsabmessungen und das gleiche Layout wie die renommierte DCN Flush Reihe von Bosch besitzt, kann die DCN-FCS Flush Kanalauswahl problemlos und ohne weitere Nacharbeiten am Konferenzort ausgetauscht werden. Zusätzliche Designfunktionen nutzen die neueste Technologie, um ein positives Benutzererlebnis zu gewährleisten. Touch-Tasten optimieren das Design der Einheit.

Die Sprachauswahlfunktion – mit ISO-Abkürzungen oder Beschreibungen im Schriftsystem der jeweiligen Sprache – wird nur angezeigt, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist und Dolmetschsprachen verfügbar sind. Der kontrastreiche Bildschirm wird nach Verwendung innerhalb weniger Sekunden ausgeschaltet.

### Bündiger Einbau (und bündige Konfiguration)

Die neue Sprachauswahl kann nahtlos in die DICENTIS Konferenzsystemplattform integriert werden, die auf der leistungsstarken Mediennetzwerkarchitektur OMNEO\* basiert. Nach dem Anschluss übernimmt sie automatisch die DICENTIS Dolmetscheinstellungen, um eine effiziente Weiterleitung der ausgewählten Sprache zu gewährleisten. Dies erfolgt sofort und erfordert weder eine zusätzliche Konfiguration noch einen Systemneustart.

Dank Sprachbeschreibungen im Schriftsystem der jeweiligen Sprache und automatischer Sprachausgabeeinstellungen ist die Einheit benutzerfreundlich.

Schlankes bündiges Einbaudesign mit unsichtbarem Befestigungssystem



Sie übernimmt automatisch die DICENTIS Dolmetscheinstellungen, um die effiziente Weiterleitung der ausgewählten Sprache zu gewährleisten.

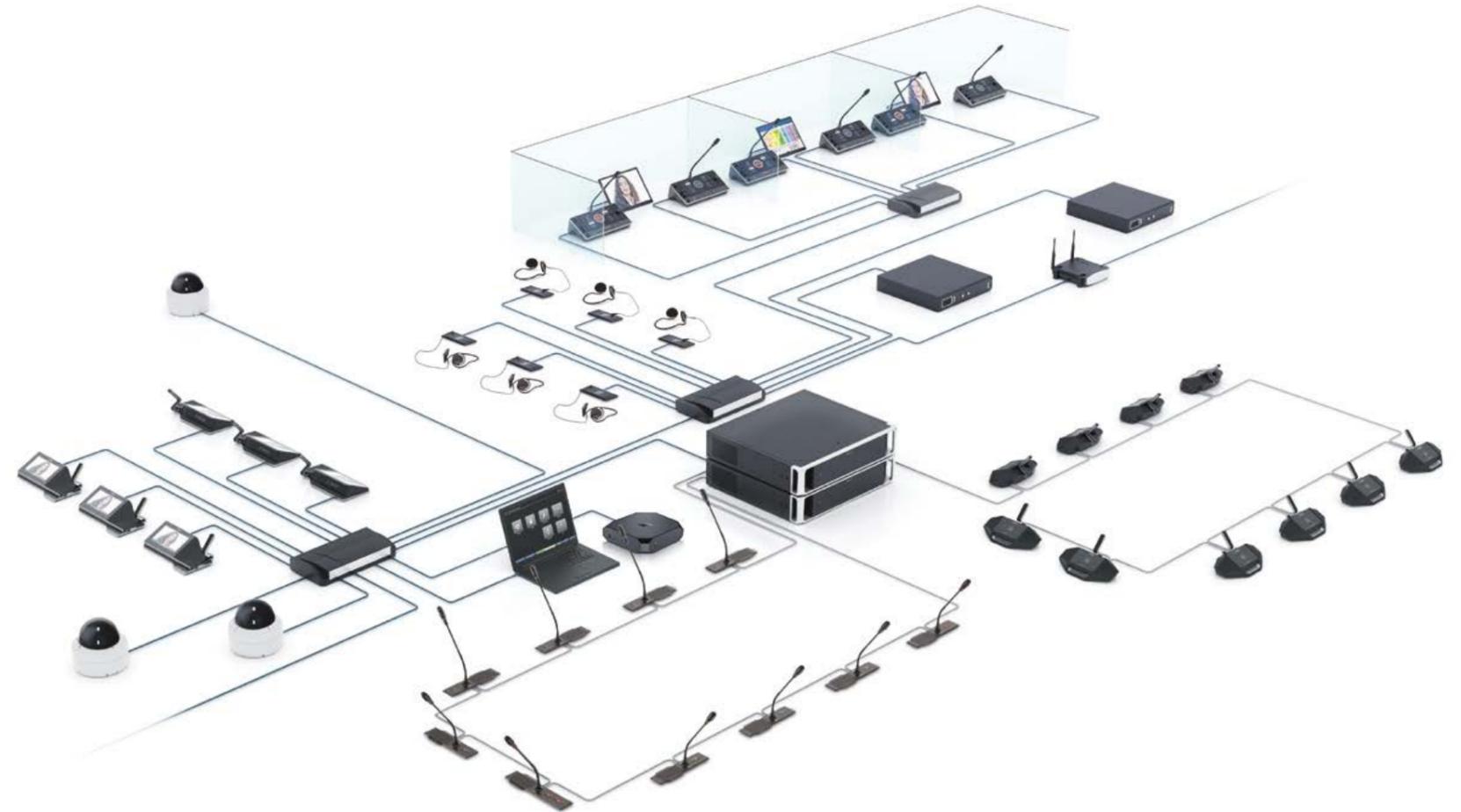
Besitzt die gleichen Installationsabmessungen und das gleiche Layout wie die renommierte DCN-FCS Kanalauswahl



reddot winner 2020

# Warum sollten Sie sich für das IP-basierte DICENTIS Konferenzsystem entscheiden?

Das DICENTIS Konferenzsystem ist die revolutionäre IP-basierte Plattform für die Welt der integrierten Konferenzsysteme von morgen. Es besitzt eine IP- und serverbasierte Architektur, bietet damit ein hohes Maß an Flexibilität und unterstützt eine äußerst kostengünstige Installation und Wartung. Darüber wird die Integration von Drittanbietergeräten gewährleistet. Das System nutzt den leistungsstärksten Sicherheitsschutz auf dem Markt, um sensible Daten in der gesamten Konferenzkette zu schützen.



höchste  
Leistung

Das unkomprimierte digitale Audio für alle Systemkomponenten führt zu einem **überragenden, latenzfreien Audio** für bis zu 100 Sprachen.



zukunftsicher

**Standardisierte IP-Technologie** und softwarebasierte Lösungen garantieren eine zuverlässige, skalierbare und zukunftsichere Konferenzlösung.



sicher

**International anerkannte Verschlüsselungstechnologien und Sicherheitstechnologien, die auf offenen Standards basieren,** garantieren den bestmöglichen Schutz vor Abhören, nicht autorisierten Zugriffen und Datenmanipulation.



flexibel

**An Ihre Anforderungen angepasst** – groß oder klein, eigenständig oder in ergänzende Lösungen integriert: die Systemkonfiguration Ihrer Wahl wird stets unterstützt.



kostengünstig

Nutzung von IT-Standardinfrastrukturen, Serverspeicherplatz, vorhandenem IT-Wissen und Optionen für die **Fernwartung zur Kostensenkung**



**Bosch Building Technologies**

Weitere Informationen zu Bosch  
Produktlösungen finden Sie unter  
**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, 2023  
Gedruckt in den Niederlanden  
Änderungen vorbehalten  
PA-EH-de-01\_F01U561078\_05